KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2024/96,

annettu 23 päivänä lokakuuta 1996,

viininvalmistuksesta peräisin olevien alkoholien myynnistä yksittäisellä tarjouskilpailulla käytettäväksi polttoainealalla Ruotsissa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 12 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3877/88 ([1]),

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 377/93 ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3152/94 ([3]), vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

alkoholin varastointikustannusten vuoksi on ilmeisesti aiheellista aloittaa asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saatujen ja Italian interventioelimen hallussaan pitämien alkoholien myynti yksittäisillä tarjouskilpailuilla,

ottaen huomioon, että Ruotsin polttoainealalla käytettävän alkoholin tuotantokapasiteetti on nykyisin riittämätön, olisi aloitettava toinen viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin myynti käytettäväksi moottoripolttoaineena Ruotsin julkisessa liikenteessä,

tällainen käyttötapa ei liioin aiheuta häiriöitä alkoholin perinteisillä markkinoilla; sitä paitsi viininvalmistuksesta peräisin oleva alkoholi ei sellaisenaan korvaa synteettistä alkoholia vaan uudistuvista raaka-aineista peräisin olevan alkoholin,

alkoholien asianmukaisen määräpaikan ja lopullisen käyttötarkoituksen varmistavat jäsenvaltioiden toimivaltaiset valvontaviranomaiset asetuksen (ETY) N:o 377/93 37 artiklan mukaisesti sekä kansainvälinen valvontaelin, joka varmistaa tarjouskilpailun asianmukaisen täytäntöönpanon suorittamalla alkoholin denaturoinnin Ruotsin viranomaisten asettamien erityismääräysten mukaisesti sekä asettamalla rahasummasta koostuvan vakuuden, joka vapautetaan sitä mukaan kuin todisteet siirretyn alkoholin määräpaikasta ja käytöstä esitetään,

ecuina hehtolitralta viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia koskevissa tarjouskilpailuissa ilmoitetuissa hinnoissa on otettava huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3813/92 ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 ([5]), käyttöön otetussa maatalouden rahapoliittisessa järjestelmässä tapahtuvat muutokset,

viinialalla käytettäviä maatalouden muuntokursseja koskevista tietyistä määräytymisperusteista ja erityisesti asetuksen (ETY) N:o 377/93 muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2192/93 ([6]) säädetään maatalouden muuntokursseista, joita sovelletaan yksittäisiin tarjouskilpailuihin liittyvien maksujen ja vakuuksien muuntamiseen kansalliseksi valuutaksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Myydään yksittäisellä tarjouskilpailulla numero 200/96 EY yhteensä 100 000 hehtolitraa asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetusta tislauksesta saatua ja Italian interventioelinten hallussaan pitämää alkoholia.

2. Myyntiin saatettu alkoholi on käytettävä yksinomaan moottoripolttoaineena Ruotsin julkisessa liikenteessä.

3. Alkoholi on denaturoitava Ruotsissa Ruotsin viranomaisten vahvistamien erityismääräysten mukaisesti.

2 artikla

Kyseessä olevien sammioiden sijainti ja viitetiedot, kunkin sammion sisältämä alkoholimäärä, alkoholin alkoholipitoisuus ja ominaisuudet sekä tietyt erityisedellytykset ovat tämän asetuksen liitteessä I.

3 artikla

1. Myynti tapahtuu asetuksen (ETY) N:o 377/93 13—18 sekä 30—38 artiklan säännösten mukaisesti

([1]) EYVL N:o L 346, 15.12.1988, s. 7
([2]) EYVL N:o L 43, 20.2.1993, s. 6
([3]) EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 34
([4]) EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1
([5]) EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1
([6]) EYVL N:o L 196, 5.8.1993, s. 19

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 377/93 18 artiklan 6 kohdassa säädetään, tarjouskilpailutetun alkoholin käyttö on saatettava päätökseen kahden vuoden kuluessa ensimmäisesta siirtopäivästä laskien.

4 artikla

1. Suoritusvakuus on 36,23 ecua hehtolitralta 100 tilavuusprosentin alkoholia ja se on annettava myyntiin saatetusta kokonaismäärästä.

2. Asianomainen interventioelin vapauttaa pyynnöstä komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ([1]) mukaisesti siirretylle määrälle annetun suoritusvakuuden, kun sille on esitetty todisteet kyseessä olevan siirretyn alkoholin määräpaikasta sekä käytöstä sille suunniteltuihin tarkoituksiin.

5 artikla

1. Ennen tarjouskilpailutetun alkoholin siirtämistä interventioelin ja tarjouskilpailun voittaja ottavat kyseisestä alkoholista ristikkäisnäytteen ja suorittavat näytteen määrityksen varmistaakseen sen tilavuusprosentteina ilmaistun alkoholipitoisuuden.

Jos näytteen määrityksen lopulliset tulokset osoittavat, että siirrettävän alkoholin alkoholipitoisuuden ja tarjouskilpailuilmoituksessa mainitun alkoholin vähimmäisalkoholipitoisuuden välillä on ero, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

i) interventioelimen on ilmoitettava tästä samana päivänä liitteen II mukaisesti komission yksiköille sekä varastoijalle ja tarjouskilpailun voittajalle;

ii) tarjouskilpailun voittaja voi:

— joko suostua komission suostumuksella vastaamaan kyseisestä erästä, jonka ominaisuudet on määritetty,

— tai kieltäytyä vastaamasta kyseisestä erästä.

Tällöin tarjouskilpailun voittajan on ilmoitettava tästä samana päivänä interventioelimelle sekä komissiolle liitteen III mukaisesti.

Jos tarjouskilpailun voittaja kieltäytyy vastaamasta kyseisestä erästä ja on suorittanut kyseiset muodollisuudet, hänet vapautetaan välittömästi kyseiseen erään liittyvistä velvoitteista.

2. Jos tarjouskilpailun voittaja hylkää tavaran 1 kohdan mukaisesti, kyseisen interventioelimen on toimitettava hänelle säädettyä laatua oleva alkoholierä kahdeksan päivän kuluessa ilman lisäkustannuksia.

3. Jos alkoholi siirretään yli viisi työpäivää sen jälkeen, kun tarjouskilpailun voittaja on hyväksynyt siirrettävän alkoholierän, interventioelimen aiheuttamista syistä, jäsenvaltio vastaa vahingonkorvauksesta.

6 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 377/93 36 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, kyseessä olevaa alkoholia hallussaan pitävä inteventioelin voi komission suostumuksella korvata toisella asetuksen (ETY) N:o 377/93 36 artiklassa tarkoitetussa jäsenvaltioiden tiedonannossa ilmoitetuissa sammioissa ja tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitetun tarjouskilpailun kohteena olevan alkoholin tai sekoittaa sitä toisiin interventioelimelle ennen sitä koskevan siirtomääräyksen antamista toimitettuihin alkoholeihin erityisesti logistisista syistä.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

LIITE I

YKSITTÄINEN TARJOUSKILPAILU N:o 200/96 EY

I. Varastointipaikka, määrä ja myyntiin saatetun alkoholin

Jäsenvaltio	Sijaintipaikka	Säiliöiden numero	Vahvuudeltaan 100-tilavuus-prosenttisen alkoholin määrä hehtolitroina	Viiteasetus (ETY) N:o 822/87	Alkoholin tyyppi
ITALIA	Bonollo SpA Torrita di Siena (SI)		1 200	35	raaka
	Bonollo SpA Anagni-Paduni (FR)		6 500	35	raaka
	Caviro Scrl Faenza (RA)		5 000	35	raaka
	Caviro Scrl Forti (FO)		1 600	35	raaka
	D'Auria SpA Ordona-Caldàri (CH)		2 000	35	raaka
	Del Salento SpA Castel S. Giorgio (SA)		1 000	35	raaka
	Del Sud SpA Rutigliano		900	35	raaka
	Deta Srl Barberino Val D'Elsa (FI)		500	35	raaka
	Di Lorenzo G. Srl Pontevalleceppi (PG)		3 600	35	raaka
	Di Trani SpA-S. Giovanni Russo (SA)		900	35	raaka
	Di Trani SpA Foggia (FG)		600	35	raaka
	DI.CO.VI.SA Scrl Grogastu (CA)		1 000	35	raaka
	D.C.A. SpA Fiducuano Ascoli-Piceno		550	35	raaka
	Enodistil SpA Alcamo-Scampati (PA)		2 700	35	raaka
	F.lli Balice Snc Valenzano (BA)		1 000	35	raaka
	F.lli Cipriani SpA Chizzola Di Ala (TN)		1 200	35	raaka
	Ge.Dis SpA Marsala-C. da Bartolotta		1 500	35	raaka
	Giacomo De Luca Sas-Novoli (LE)		1 500	35	raaka
	Inga Scrl-Serravalle Serivia (AL)		1 000	35	raaka
	Kronion Scrl-Fiduc. di Sciacca (PA)		1 500	35	raaka
	Mazzari SpA-S. Agata sul Santreno (RA)		2 000	35	raaka
	Neri Srl-Faenza (RA)		3 000	35	raaka
	SVA SpA-Ortona (CH)-S. Leonardo		1 000	35	raaka
	Tampieri SpA-Faenza (RA)		1 000	35	raaka
	Villapana SpA-Faenza (RA)		3 000	35	raaka
	Vinum SpA-Petrosino (TP)		600	35	raaka
	Vinum SpA-Marsala (TP)		600	35	raaka
	Bonollo SpA-Anagni-Paduni (FR)		1 200	36	raaka
	Del Sud SpA-Rutigliano (BA)		1 650	36	raaka
	Mazzari SpA-St. Agata sul Santreno (RA)		2 650	36	raaka

Jäsenvaltio	Sijaintipaikka	Säiliöiden numero	Vahvuudeltaan 100-tilavuus-prosenttisen alkoholin määrä hehtolitroina	Viiteasetus (ETY) N:o 822/87	Alkoholin tyyppi
	Bonollo SpA-Anagni-Paduni (FR)		4 700	39	raaka
	Bonollo Umberto SpA-Mestrino (PD)		1 550	39	raaka
	Caviro Scrl-Ordona (FG)		4 000	39	raaka
	Di Trani SpA-Palo del Colle (BA)		600	39	raaka
	Di Trani SpA-Foggia (FG)		600	39	raaka
	Dister. Coop. Scrl-Imola (BO)		1 400	39	raaka
	Enodistil SpA-Alcamo Scampati (PA)		2 400	39	raaka
	F.lli Cipriani SpA-Chizzola di Ala (TN)		1 000	39	raaka
	GE.Dis SpA Marsala-C. da Bartolotta		1 500	39	raaka
	I.C.V. SpA-Mag. Fid.N.96		1 500	39	raaka
	Kronion Scrl-Fiduc. di Sciacca (PA)		800	39	raaka
	Mazzari SpA-S. Agata sul Santreno (RA)		3 000	39	raaka
	Neri Srl-Faenza (RA)		2 000	39	raaka
	Saig SpA-Giulianova		2 500	39	raaka
	Bertolino SpA-Partinico (PA)		20 000	35	neutraali
	Yhteensä		100 000		

Asianomaiset voivat saada kyseiselle interventioelimelle osoitetulla hakemuksella sen edustajan ottamia näytteitä myyntiin saatetusta alkoholista maksamalla 2,415 ecua litralta tai sitä vastaavan määrän italian liiroina.

II. **Alkoholin määräpaikka ja käyttö**

Myyntiin saatettu alkoholi on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan moottoripolttoaineena Ruotsin julkisessa liikenteessä.

Kansainvälinen valvontaliike antaa alkoholin määräpaikkaa ja käyttöä koskevat todisteet, jotka on toimitettava interventioelimelle.

Tarjouskilpailun voittaja vastaa siihen liittyvistä kuluista.

III. **Tarjousten esittäminen**

1. Tarjoukset esitetään 100 000 hehtolitran suuruiselta määrältä alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

   Pienempää määrää koskevaa tarjousta ei hyväksytä.

2. Tarjoukset on:

   — joko lähetettävä kirjattuna kirjeenä Euroopan yhteisöjen komissiolle, Commission des Communautés européennes, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,

   — tai jätettävä Euroopan yhteisöjen komission rakennuksen "Loi 120" vastaanottoon, bâtiment "Loi 120" de la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, 4 kohdassa tarkoitettuna päivänä kello 11-12.

3. Tarjoukset laitetaan suljettuun ja sinetöityyn kirjekuoreen, jonka päälle on laitettava merkintä "Soumission-adjudication simple n:o 200/96 CE — Alcool DG VI (unité E/2) — À n'ouvrir qu'en séance du groupe" ("Osallistuminen yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 200/96 EY — Alkoholi PO VI (osasto E/2) — Saa avata vasta ryhmäkokouksessa"), ja joka puolestaan laitetaan komissiolle osoitettuun kirjekuoreen.

4. Tarjousten on oltava komissiossa viimeistään 12.11.1996 kello 12.00 Brysselin aikaa.

5. Jokaisessa tarjouksessa on oltava tarjouksen tekijän nimi ja osoite ja niissä on ilmoitettava:

   a) viittaus yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 200/96;

   b) tarjottu hinta ecuina hehtolitralta alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100;

   c) asetuksen (ETY) N:o 377/93 31 artiklassa säädetyt sitoumukset ja julistukset.

6. Jokaiseen tarjoukseen on liitettävä seuraavan interventioelimen antama todistus osallistumisvakuuden antamisesta:

   — AIMA via Palestro 81, I-00185 Roma (puh.: 47 49 91; teleksi: 620 331, 620 252, 613 003; telekopio: 445 3940, 495 3940).

   Tämän vakuuden on oltava 3,622 ecua hehtolitralta alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

LIITE II

Ainoat käytettävissä olevat yhteysnumerot Brysseliin ovat:

DG VI/E/2 (à l'attention de/vastaanottajat MM. Chiappone/Van der Stappen):

— teleksi: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (kreikkalaiset kirjainmerkit),

— telekopio: (32 2) 295 92 52

LIITE III

Tiedonanto erien hylkäämisestä tai hyväksymisestä asetuksella (EY) N:o 2024/96 viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin vientiä varten avatun yksittäisen tarjouskilpailun puitteissa:

— Tarjouskilpailun voittajaksi julistetun tarjouksen tekijän nimi:

— Tarjouskilpailun päivä:

— Päivä, jona tarjouskilpailun voittaja on hylännyt tai hyväksynyt erän:

Erän numero	Määrä hehtolitroina	Alkoholin sijaintipaikka	Perustelut hylkäämiselle tai hyväksymiselle